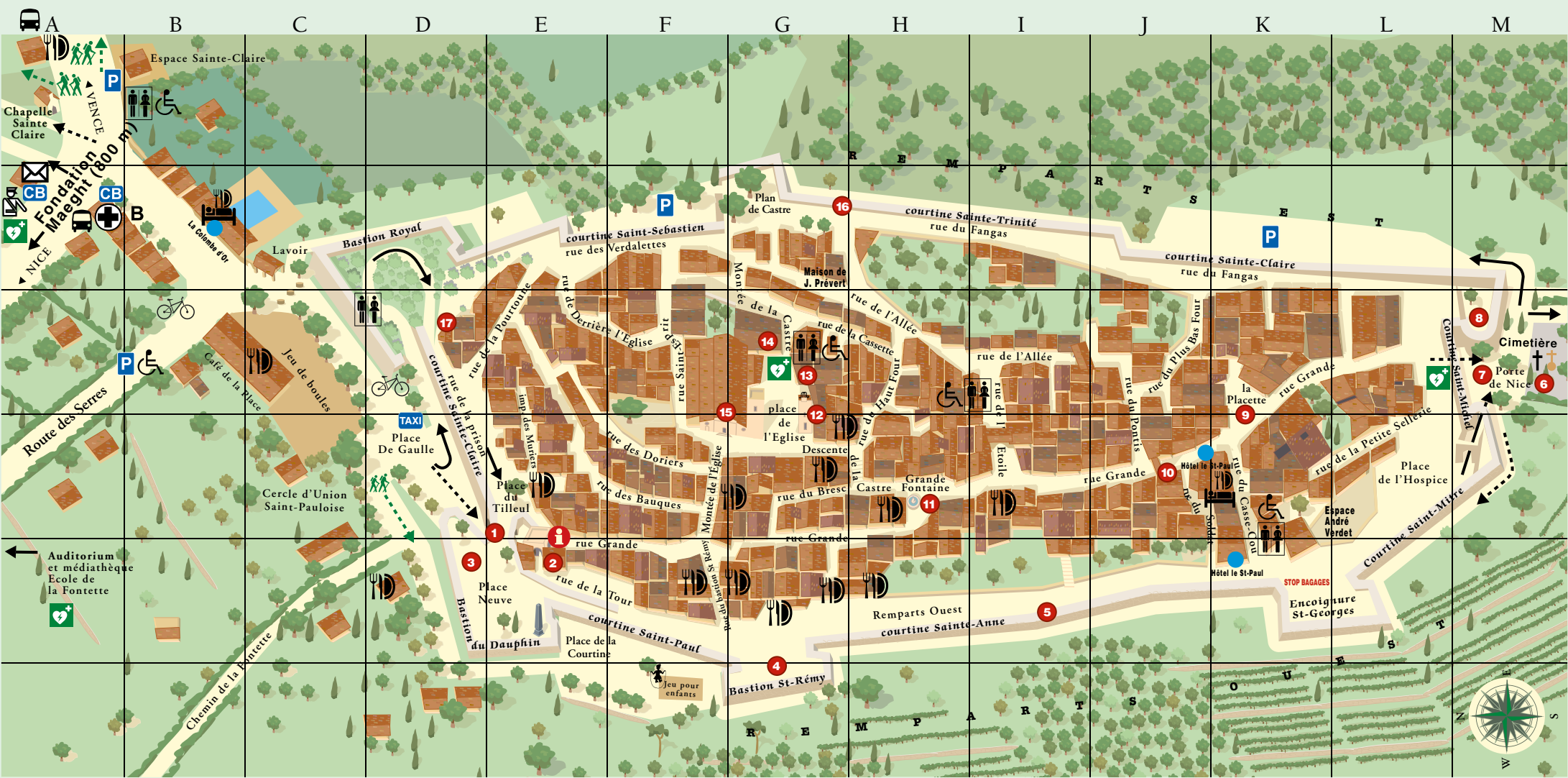


BIENVENUE À SAINT-PAUL DE VENCE / WELCOME TO SAINT-PAUL DE VENCE



ITINÉRAIRE DÉCOUVERTE / DISCOVERY TOUR

Porte de Vence du XIV ^e siècle 1 <i>Gate of Vence from XIV^e</i>	Porte de Nice 7 <i>Gate of Nice</i>	Musée d'histoire locale 13 <i>Local history museum</i>	Départ balades <i>Starting point for walks</i>
Office de Tourisme 2 <i>Tourist Office</i>	Point de vue panoramique 8 <i>Panoramic pointview</i>	Chapelle des Pénitents Blancs du XVII ^e 14 <i>Decorated by Folon</i> <i>White Penitents' Chapel from the XVII^e</i>	Accès piétons - <i>On foot</i>
Place Neuve 3	La Placette 9	Église Collégiale du XIII ^e au XVIII ^e 15 <i>Collegiale church from the XIII^e to XVIII^e</i> <i>Chapelle Baroque Saint-Clément du XVII^e</i> <i>Baroque Chapel from the XVII^e</i>	Accès voitures - <i>By car</i>
Point de vue sur le vignoble 4 <i>View of the vineyards</i>	Le Pontis du XV ^e 10 <i>Bridge House from the XV^e</i>	Point de vue sur le Baou de St-Jeanne 16 <i>View of the Baou de Saint-Jeanne</i>	Restaurants
Promenade par les Remparts Ouest 5 <i>Walk around the western Remparts</i>	La Grande Fontaine de 1850 11 <i>The Grande Fountain from 1850</i>	Tour de l'Espéron, ancienne prison 17 <i>Tour of L'Espéron, a former prison</i>	Hôtels - Restaurants
Cimetière - Tombe de Marc Chagall 6 <i>Cemetery - Marc Chagall's grave</i>	Mairie, ancien donjon du XII, XIII, XIV ^e 12 <i>Town hall, Keep from the XII, XIII, XIV^e</i>		Pharmacie - <i>Pharmacy</i> Tél. 04 93 32 80 78 - pstpaul@gmail.com
			W.C. publics - <i>Public toilets</i>
			W.C. handicapés - <i>Handicapped W.C</i>
			Parking handicapé gratuit <i>Free disabled parking</i>
			Stationnement vélo - <i>Bicycle parking</i>
			Arrêt de car - <i>Bus stop</i> Tél. 0 800 06 01 06
			Banque - <i>Bank</i> BNP : Tél. 0 820 820 001
			Distrib. C.B - <i>Cash dispenser</i>
			Défibrillateur - <i>Defibrillator</i>
			Poste - <i>Post Office</i> Tél. 04 93 32 80 78 - pstpaul@gmail.com
			AUTRES NUMÉROS UTILES OTHERS USEFUL NUMBERS
			OFFICE DE TOURISME - <i>TOURIST OFFICE</i> Tél. 04 93 32 86 95
			MAIRIE ET SES SERVICES TOWN HALL AND MUNICIPAL SERVICES Tél. 04 93 32 41 00 - Fax 04 93 32 64 58
			TAXI LIONEL Mobile 06 09 28 55 36 - belletlionel@yahoo.fr
			TAXI PATRICE Mobile 06 85 57 13 10 - misarelli@gmail.com
			MÉDECINS - <i>DOCTORS</i> Jean - Lafforgue - Szeptowski - Tél. 04 93 32 98 26 Feuillade - Tél. 04 93 32 80 20 Larcher - Tél. 04 93 32 70 32
			POLICE MUNICIPALE POLICE STATION Tél. 06 07 01 10 82 / 04 93 32 41 41
			GENDARMERIE DE VENCE - <i>POLICE</i> Rue du 8 mai 1945 - Tél. 04 93 58 03 20



Visitez la Fondation Maeght

FONDATION MAEGHT: Véritable musée dans la nature qui rassemble une collection de peintures et de sculptures d'art moderne et contemporain, unique en Europe. L'architecture contemporaine de Josep Lluís Sert relie en un lieu paisible et harmonieux les œuvres de Calder, Chagall, Braque, Giacometti, Miró, Léger...

Du 1/09 au 30/06 : 10h-18h. Du 1/07 au 31/08 : 10h-19h.

Tarifs : 16 €, 11 € groupes, étudiants et moins de 18 ans.

Moins de 10 ans : gratuit.

623 Chemin des Gardettes - Tél. 04 93 32 81 63

Visit the Maeght Foundation

FONDATION MAEGHT: A museum surrounded by nature, exhibiting a collection of modern art and contemporary paintings and sculptures. Unique in Europe. The modern architecture of Josep Lluís Sert surrounds the works of Giacometti, Miró, Braque, Chagall, Calder, Léger...

From 1/9 to 30/06: 10am-6pm.

From 1/07 to 31/08: 10am-7pm.

Prices: €16, €11 groups, students and under 18s.

Under 10-year-olds: free.

623 Chemin des Gardettes - Tel. +33 (0)4 93 32 81 63

Visitez la Chapelle Folon et le musée d'histoire locale

Visiter cette chapelle, c'est découvrir le travail admirable conçu par Jean-Michel Folon. C'est aussi une invitation à mieux connaître cet artiste qui a tissé des liens avec Saint-Paul pendant plus de trente ans.

CONTINUEZ VOTRE VISITE AU MUSÉE D'HISTOIRE LOCALE: François 1^{er} et d'autres personnages réalisés par le Musée Grévin de Paris vous feront revivre les grandes heures de l'histoire de Saint-Paul de Vence.

Horaires de la chapelle et du musée

Du 1/05 au 30/09 : 10h à 12h30 et 14h à 18h.

Du 1/10 au 30/04 : 10h30 à 12h30 et 14h à 16h.

Fermé en novembre, le 25/12 et le 1/01.

Billet jumelé chapelle Folon et musée d'histoire locale, 1 seul billet pour 2 visites.

Billetterie au musée d'histoire locale, en face de la chapelle.

Tarifs : 4 €, réduit : 3 €.

Visite guidée : 7 € (cf. page «Visites guidées»).

Place de l'Eglise - Tél. 04 93 32 41 13

Visit the Folon Chapel and local history museum

Discover the admirable design work of Jean-Michel Folon by visiting this chapel, and learn more about an artist who nurtured strong links with Saint-Paul for over thirty years.

CONTINUE YOUR VISIT AT THE MUSEUM OF LOCAL HISTORY: Models by the Musée Grévin in Paris of François I and other characters from Saint-Paul de Vence's history.

Chapel and museum opening hours

From 1/05 to 30/09: 10am-12.30pm and 2pm-6pm.

From 1/10 to 30/04: 10.30am-12.30pm and 2pm-4pm.

Closed in November, on 25/12 and 1/01.

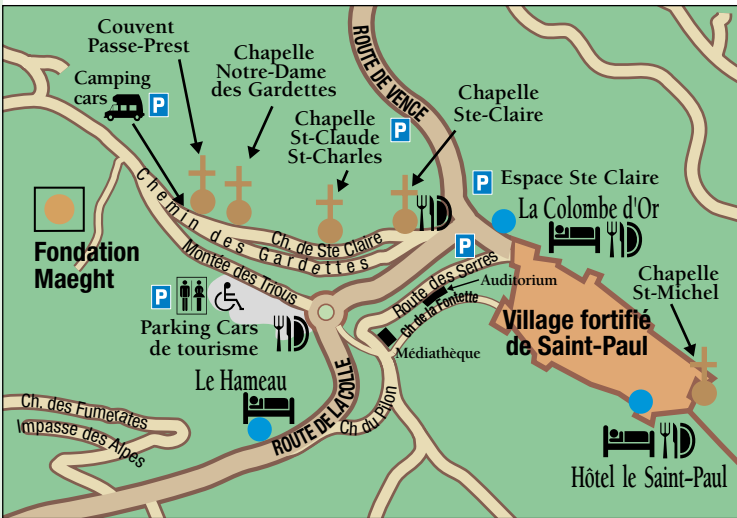
Combined ticket with local history museum.

Tickets on sale opposite the chapel at the local history museum.

Prices: €4, reduced €3.

Guided tour: €7 (see «Guided Tours» page).

Place de l'Eglise - Tel. +33 (0)4 93 32 41 13





Visites guidées

Les guides de l'Office de Tourisme vous emmènent à la découverte du patrimoine saint-paulois :

Tarif: **7€.**
Gratuit pour les moins de 12 ans.

Le Patrimoine : Remparts, tours, chapelles et clochers se dévoilent au gré des ruelles (visite + entrée à la Chapelle Folon).

La Chapelle des Pénitents blancs décorée par Folon : Découverte du remarquable décor conçu par Folon et de l'histoire des Pénitents.

Sur les pas de Marc Chagall : A travers ses œuvres, découvrez le lien passionné qui a uni Marc Chagall à Saint-Paul de Vence pendant 19 ans.

La Fondation Maeght : En parcourant les salles et les jardins, découvrez les œuvres de Giacometti, Chagall, Léger, l'histoire de la famille Maeght et l'architecture des bâtiments conçus par Sert.

La leçon de pétanque : Initiation à ce jeu provençal sur la plus célèbre place de jeu de boules du monde (prêt des boules inclus).

- Autres thèmes de visite à découvrir sur www.saint-pauldevence.com.
- Visites en français / anglais / italien.
- Durée : 1h à 1h30.
- Tarif : 7 € par personne. Gratuit pour les moins de 12 ans.
- Envie de pointer ? Louez vos boules de pétanque pour 4 € par personne.

Renseignements et réservations auprès de l'Office de Tourisme.
Tél. 04 93 32 86 95 - Mail : serviceguide@saint-pauldevence.com

Guided Tours

Tourist Office guides bring the heritage of Saint-Paul de Vence to life:

Heritage: Ramparts, towers, chapels and bell-towers along the village streets (includes a tour of the Folon Chapel).

White Penitents' Chapel decorated by Folon: Discover Folon's work and the history of the Penitents.

In the footsteps of Marc Chagall: Through the artist's works, discover the passionate bond that linked Marc Chagall to Saint-Paul de Vence for 19 years.

Fondation Maeght: Major works by Giacometti, Chagall and Léger exhibited in the gardens and in buildings designed by Sert.

Pétanque lesson: Initiation into this Provençal game on the most famous pétanque pitch in the world (including hire of «boules»).

- See further tour themes on www.saint-pauldevence.com.
- Tours in French / English / Italian.
- Duration: 1 to 1½ hours.
- Price: €7 per person. Free for children under 12.
- Fancy a game? Hire pétanque boules for €4 per person.

Information and reservations at the Tourist Information Office.
Tel: +33 (0)4 93 32 86 95 - E-mail: serviceguide@saint-pauldevence.com



www.saint-pauldevence.com

Découvrez
NOTRE NOUVEAU SITE INTERNET

DES IDÉES D'ACTIVITÉS INSPIRÉES
DES ADRESSES ET TOUT L'AGENDA

VISIT OUR NEW WEBSITE
FOR PRACTICAL INFORMATION
AND FUN IDEAS



Restez connecté!

SUR NOTRE PAGE FACEBOOK
FOLLOW SAINT-PAUL DE VENCE
www.facebook.com/stpauldevence

St Paul de Vence®



OFFICE DE TOURISME DE SAINT-PAUL DE VENCE
2 RUE GRANDE - 06570 SAINT-PAUL DE VENCE (FRANCE)
TÉL : +33 (0)4 93 32 86 95
E-mail : tourisme@saint-pauldevence.com
www.saint-pauldevence.com

OUVERT TOUS LES JOURS TOUTE L'ANNÉE. DU 01/06 AU 30/09 DE 10H À 19H, DU 01/10 AU 31/05 DE 10H À 18H - FERMÉ DE 13H À 14H WEEK-ENDS ET JOURS FÉRIÉS
OPEN EVERY DAY THROUGHOUT THE YEAR. FROM 01/06 TO 30/09: 10 A.M. - 7 P.M., FROM 01/10 TO 31/05: 10 A.M. - 6 P.M. CLOSED FROM 1PM TO 2PM AT THE WEEKEND AND ON BANK HOLIDAYS



OFFICE DE TOURISME
/ TOURIST OFFICE

St Paul de Vence®

